

FAST PROFICIENCY

看漫画说英语

HOW TO EASILY
SPEAK ENGLISH

汤碧秋 编著
Mark Pengra
校阅



快速
充电系列

天津科技翻译出版公司

FAST PROFICIENCY

看漫画说英语

HOW TO EASILY SPEAK ENGLISH

汤碧秋 编著
Mark Pengra
校阅



快速
充电系列

天津科技翻译出版公司

著作权合同登记号:图字:02-2002-187

图书在版编目(CIP)数据

看漫画说英语/汤碧秋编著. - 天津:天津科技翻译出版公司,2003.9

(快速充电系列)

ISBN 7-5433-1598-X

I. 看… II. 汤… III. 英语-口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 014302 号

授权单位:学习出版有限公司

出版:天津科技翻译出版公司

地址:天津市南开区白堤路 244 号

邮政编码:300192

电话:(022)24314802

传真:(022)24310345

E-mail : tstbc@public.tpt.tj.cn

印刷:天津市蓟县宏图印务有限公司

发行:全国新华书店

版本记录:900×1168 32开 6.625印张 92千字

2003年9月第1版 2003年9月第1次印刷

印数:1—4000册

定价:10.00元

(如发现印装问题,可与出版社调换)

·编者的话·



看漫画是老少皆宜的休闲活动,利用看漫画来达到学英语的目的,是一举两得、轻松且效果最好的方法。本书即针对此目的编写而成。

中国人在学英文时,总是正襟危坐;和老外交谈时,也时常将幽默诙谐的玩笑话,说成了客套的公式化用语。使得尴尬的场面常常发生。在面对以下的俏皮话时,更是不知所云了。

Q: *Would you like some tea?*

(直译:你要喝杯茶吗?注:tea和发音相同)

A: *I want the next letter.*

(注:the next letter指的是t的下一个字母u,而u和you发音相同,因此本句含意为“I want you.”)

《看漫画说英语》便是基于这些需要编写而成的,以幽默轻松的对话进行,提高读者的学习兴趣,学来非常轻松容易,也帮助您说一口合宜得体的英文,避免困窘的场面发生。

外国朋友常向我们询问本土的事物,如饮食、文化以及城市的状况等,这些都是我们最熟悉的题材,但往往也是难以表达的。有鉴于此,本书题材取向本土化,内容涵盖广泛,举凡粽子、海鲜、鱼翅、火锅和穿着文化、插花、茶道、日常小吃、赏花、书法、卡拉OK等,均包括在内。相信读者在捧腹大笑之余,也学到了地道英语口语。

本书付梓在即,惟恐有疏失之处,望各界朋友不吝指正。



● 目录 CONTENTS

● 打招呼 / Saying Hello

1. 第一次见面/Meeting Someone
for the First Time 2
2. 称呼/Addressing People 4
3. 问候/Casual Greeting 6
4. 天气/Weather 8

● 询问 / Inquiry

1. 籍贯/Birthplace 10
2. 学校/School 12
3. 公司/Company 14
4. 嗜好/Hobbies 16
5. 家族 I /Family I 18
6. 家族 II /Family II 20
7. 家族 III /Family III 22
8. 请再说一遍/Asking Someone
to Repeat 24

● 拜托·许可 / Being Polite

1. 公共汽车上/On the Bus 26
2. 抽烟/Smoking 28



● 愿望 / Hope

1. 跑车/Sports Cars 30
2. 大厦/Mansion 32



● 抱歉 / Excuse Me

1. 滑雪/Skiing 34
2. 约会/Appointments 36



● 打算·意见 / Plan·Opinion

1. 意向/Intention 38
2. 赞美/Complimenting 40
3. 恋爱/Love 42
4. 表情/Facial Expressions 44
5. 道谢/Thanks 46
6. 表示赞成/Expressing Agreement --- 48
7. 表示反对/Expressing Opposition 50



● 拒绝 / Refuse Offers

1. 节食/On a Diet 54
2. 看电影/Movies 56



● 问路 / Asking Directions

1. 在马路/On the Street 58
2. 在火车上/On the Train 60
3. 帮忙/Offering Some Help 62

● 时间 / Time

1. 问时间/Asking the Time 64
2. 问搭火车所需的时间/Asking How Long



It Takes by Train 66

3. 问电影开始的时间/Asking What Time
a Movie Begins 68

● 忠告 / Advice

1. 在酒吧/At a Bar 70

2. 健康/Health 72

● 电话 / On the Telephone

1. 打电话/Asking Who's Speaking 74

2. 回电话/Calling Back 76

● 生病 / Illness

1. 发烧/Having a Fever 78

2. 受伤/Injury 80

● 送行 / Seeing People Off

1. 在机场/At the Airport 82

2. 送别女友/Seeing
Your Girlfriend Off 84

● 拜访 / Calling on Someone

1. 在大门口/At the Front Door 88

2. 在屋内/Inside the House 90

3. 在餐桌上/At the Table 92

4. 告辞/On Leaving 94

● 住宅 / Housing

1. 公寓/Apartment 96



2. 拖鞋/Slippers 98
3. 浴室/Bathroom 100
4. 寻找公寓/Apartment-hunting 102
5. 租房子/Renting an Apartment 104

●城市 / City



1. 西山寺/The Xishan Temple 108
2. 西山寺内/Inside Xishan Temple ... 110
3. 在美术馆/At the Art Museum 112
4. 在新公园/At New Park 114
5. 摩天大楼/Skyscrapers 116
6. 商业街/On the
Business Streets 118
7. 乘出租车/Taking a Taxi 120



●道路 / Streets

1. 拥挤的街道/Crowded Streets 122
2. 狭窄的道路/Narrow Streets 124
3. 汽车与高速公路/Cars
and Expressways 126



●在公司 / Inside the Company

1. 接待/Reception 128
2. 汽车陈列室/Auto Showroom 130



●购物 / Shopping

1. 中华商场/At Zhonghua Emporium ... 132
2. 买录像机/Buying a Video 134
3. 买运动外套/Buying a Sports Coat ... 136



●运动 / Sports

1. 网球/Tennis 140
2. 网球比赛/A Tennis Match 142
3. 高尔夫球/Golf 144
4. 差劲的一球/Terrible Shot 146
5. 慢跑/Jogging 148
6. 在棒球场/At a Ball Park 150
7. 明星队的球迷/Stars Fan 152
8. 球数/Ball Count 154



●饮食 / Eating

1. 粽子/Zongzi 156
2. 海鲜/Sea Food 158
3. 鱼翅/Shark's Fin 160
4. 火锅/Fire Pot 162



●文化 / Culture

1. 棉袄/Mian-ao 166
2. 插花/Flower Arrangement 168
3. 茶道/Tea Ceremony 170
4. 木屐/Clogs 172
5. 旗袍/Qipao 174
6. 公共浴池/Public Bath-house 176
7. 结婚喜宴/Wedding Reception 178
8. 年终餐会/Year-end Party 180
9. 赏花/Enjoying the Flowers 182
10. 书法/Calligraphy 184
11. 放风筝/Kite-flying 186
12. 卡拉OK/Karaoke 188
13. 唱走调/Singing off Key 190





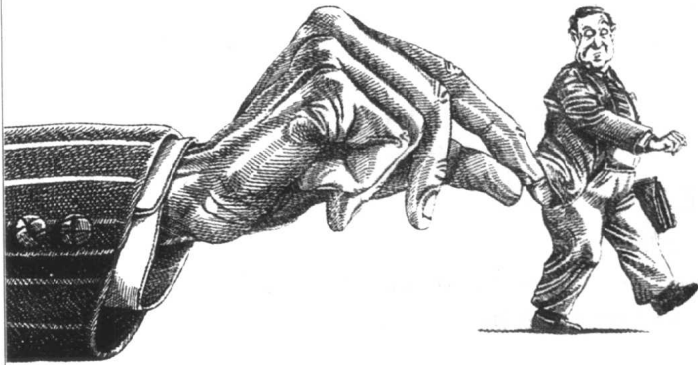
14. 快餐/Convenient Meal 192

● 双关语 / Puns

- 1. 火柴/Match 196
- 2. 茶与“t”/Tea and “t” 198

- ♣ 英语会话语法 52
- ♣ 英语名字藏玄机 53
- ♣ 本土化英语知多少 86
- ♣ 英语手势巧妙用 87
- ♣ 英语单词创新篇 106
- ♣ 用英语动动脑 107
- ♣ 迷人的英语单词 138
- ♣ 英语流行语句 139
- ♣ 英美语的差异① 164
- ♣ 英美语的差异② 165
- ♣ 英语中的悄悄话① 194
- ♣ 英语中的悄悄话② 195

*HOW
TO
EASILY
SPEAK
ENGLISH*



How do you do?

你好吗?



●举一反三

Howdy! (您好!)

Nice to meet you./Pleased to meet you. (很高兴见到你。)

Have we met before? (我们以前见过面吗?)



Meeting Someone for the First Time

How do you do? 是较正式的打招呼用语,常用于初次见面的场合。但如果对象是同辈的年轻人,则大都只是轻松地发声“**Hi!**”。而且自我介绍时,也不用说出 **full name**(全名),只说 **first name**(名字)就可以。



● 实用表达

introduce[,intrə'dju:s] v. 介绍

introduction[,intrə'dʌkʃən] n. 介绍

first name 名字(如 David, Richard)

last name/family name 姓(如 Chen, Johnson)



打招呼 ②

称呼

Please call me Bess.

请叫我贝斯。



●举一反三

What should I call you? 我应该怎么称呼你呢?

May I have your name? 我可以知道你的名字吗?

Elizabeth is Bess for short. 贝斯是伊丽莎白的昵称。



Addressing People

英美人大多以 **first name** 互相称呼。尤其是美国人,一结交认识就喜欢用 **first name** 相称。熟悉之后,喜欢用 **nickname**。例如: **Elizabeth** 就叫 **Liz, Bess** 等。



● 实用表达

difficult name to pronounce 不容易念的名字

nice/beautiful name 文雅/美丽的名字

unusual name 不常见的名字

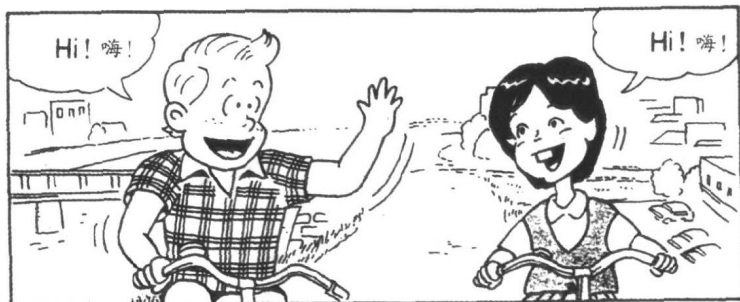
typical Chinese name 典型的中国人名字



打招呼 ③ 问候

How are you?

你好吗?



● 举一反三

How's everything? 还顺利吗?

What's new? 有什么新鲜事?

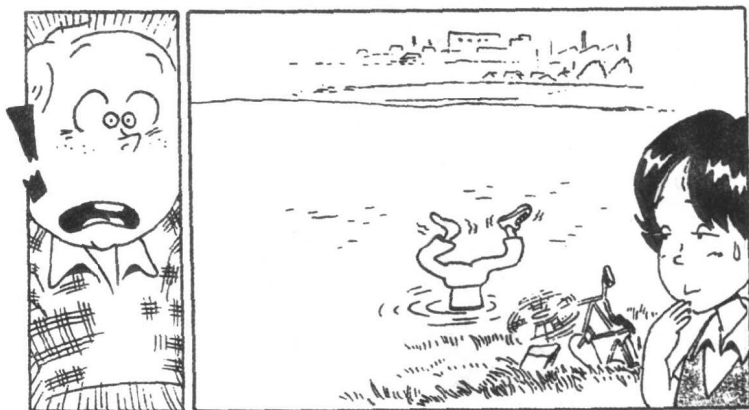
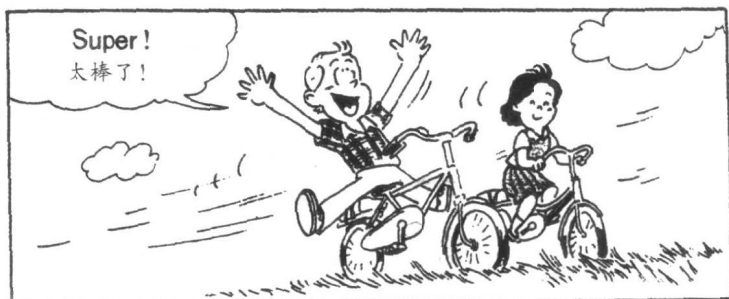
I'm doing just fine. 我还不错。

I'm pretty fine. 我很好。



Casual Greeting

互相认识的同辈，平常打招呼的用语，最轻松的是用“Hi!”其次是“**How are you?**”——回答用“**I'm fine.**~”的句型。年轻人也喜欢用“**How(are)you doing?**”来问。



● 实用表达

terrific[tə'rifɪk] *adj.* 非常的;可怕的

in the pink 非常健康

in good shape 很顺利

terrible['terɪbl] *adj.* 可怕的;非常的

out of shape 很糟糕;乱七八糟

